

# INESTO



<b>D</b>	I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN	2
	II. BESCHREIBUNG DER KAFFEEMASCHINE (Abb. 1)	5
	III. FUNKTIONEN DER BEDIENELEMENTE	5
	IV. INBETRIEBNAHME	6
	V. WARTUNG	7
	VI. UMWELTSCHUTZ	8
	VII. TECHNISCHE DATEN	8

Kaffeemaschine

**eta 3174**

**INESTO**

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung. Sie gibt Ihnen wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit, den Gebrauch und Wartung der Kaffeemaschine. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung, den Garantieschein, den Kaufbeleg und wenn möglich auch die Verpackung auf.

### I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN



- Betrachten Sie die Bedienungsanleitung als Bestandteil der Kaffeemaschine und geben Sie diese an jeden Benutzer des Gerätes weiter.
  - Kontrollieren Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung in Ihrer Steckdose entspricht. Der Stecker der Anschlussleitung muss in eine ordentlich angeschlossene und geerdete Steckdose nach Europäischer Norm gesteckt werden!
  - Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen von dem Gerät und seiner Anschlussleitung ferngehalten werden.
  - Wenn Sie die Kaffeemaschine nicht benutzen, vor dem Zubehörwechsel, vor der Montage/Demontage sowie vor der Reinigung bzw. Wartung schalten Sie das Gerät aus und trennen es vom Stromnetz.
  - Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, von dessen Servicewerkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
  - Verwenden Sie das Gerät niemals:
    - wenn es eine beschädigte Anschlussleitung oder Netzstecker hat
    - wenn es nicht richtig arbeitet
    - wenn es auf den Boden gefallen ist und beschädigt ist
    - wenn es ins Wasser gefallen ist
- In solchen Fällen bringen Sie das Gerät in eine autorisierte Servicewerkstatt, um dort seine Sicherheit und die ordnungsgemäße Funktion überprüfen zu lassen.
- Die Kaffeemaschine sollte nicht ohne Filter verwendet werden!

- Stecken Sie den Stecker der Anschlussleitung nicht mit nassen Händen in die elektrische Steckdose und ziehen Sie ihn nicht an der Anschlussleitung aus der elektrischen Steckdose!
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht in Betrieb und kontrollieren Sie es über den gesamten Zeitraum!
- Das Gerät ist nur für die Verwendung in Haushalten und für ähnliche Zwecke bestimmt (z.B. Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsplätzen, in Hotels, Motels und anderen Unterbringungseinrichtungen)! Die Kaffeemaschine ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt!
- **Gießen Sie kein heißes oder kochendes Wasser, Milch, Mineralwasser oder andere Flüssigkeiten in den Behälter. Verwenden Sie nur sauberes Trinkwasser.**
- Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser (auch nicht teilweise)!
- Decken Sie die Warmhalteplatte niemals ab und stellen Sie keine brennbaren Gegenstände darauf ab. Sie ist nur zum Warmhalten von Kaffee in der Glaskanne vorgesehen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in der Arbeitsposition an Stellen, wo es nicht umkippen kann und in einer ausreichenden Entfernung von Wärmequellen (z.B. Öfen, Herden, Kochplatten, Backöfen, Grills), brennbaren Gegenständen (z.B. Vorhängen, Gardinen usw.) und feuchten Oberflächen (z.B. Spülen, Waschbecken usw.).
- **Die Kaffeemaschine darf nicht ohne Filter B1 (Filtereinsatz) verwendet werden!**
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Programm, Zeitschalter oder einer sonstigen Zeitsteuerung, die das Gerät automatisch einschaltet. Falls die Kaffeemaschine abgedeckt oder unkorrekt aufgestellt ist, besteht Brandgefahr.
- Die Kaffeemaschine ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät beim Betrieb ohne Wasser abschaltet. Trennen Sie in diesem Fall das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es wieder mit kaltem Wasser füllen. Füllen Sie den Behälter nicht mit kaltem Wasser, um das Gerät schneller abzukühlen. Das könnte die Lebensdauer des Heizelements reduzieren.
- Verwenden Sie die Glaskanne niemals, wenn sie beschädigt ist oder Anzeichen einer anderen Beschädigung aufweist, wie etwa Risse.
- Setzen Sie die Kaffeemaschine nicht äußeren Witterungseinflüssen (Sonneneinstrahlung, Regen) und Temperaturen unter 3 °C aus.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Behälter mit Wasser befüllen und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie die Glaskanne niemals leer auf der Warmhalteplatte stehen, wenn die Kaffeemaschine eingeschaltet ist. Stellen Sie die heiße Glaskanne nicht auf nasse oder kalte Oberflächen.
- Verwenden Sie die Glaskanne nicht zum Aufwärmen anderer Getränke auf anderen Wärmequellen.
- Benutzen Sie die Glaskanne nicht, wenn sie einen Sprung, einen lockeren oder beschädigten Griff hat.
- Vor Inbetriebnahme muss sich Wasser in der Kaffeemaschine befinden (max. **1,5 l**).
- Öffnen Sie während der Kaffeezubereitung nicht den Gerätedeckel.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Anschlussleitung. Legen Sie die Anschlussleitung nicht auf heißen Flächen ab, lassen Sie sie nicht über den Rand eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen. Durch Hängenbleiben oder Ziehen an der Anschlussleitung, z.B. durch Kinder kann es zum Umkippen bzw. Herabfallen des Geräts und nachfolgend zu einer ernsthaften Verletzung kommen!
- Die Anschlussleitung des Gerätes darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt sein. Sie darf nicht in Wasser getaucht und auch nicht über scharfe Kanten gebogen werden.

1



- Falls es erforderlich ist ein Verlängerungskabel zu verwenden, muss dieses unbeschädigt sein und den geltenden Normen entsprechen.
- Verwenden Sie diese Kaffeemaschine einschließlich Zubehör nur zu dem Zweck, für den sie laut Gebrauchsanleitung bestimmt ist.
- **WARNUNG:** Bei unsachgemäßem Gebrauch der Kaffeemaschine besteht Verletzungsgefahr.
- Der Hersteller haftet nicht für durch eine falsche Nutzung verursachte Schäden (z.B. Verbrennungen, Verbrühungen, Feuer). Bei Nichteinhaltung der oben aufgeführten Sicherheitshinweise kann keine Garantie gewährt werden.

## II. BESCHREIBUNG DER KAFFEEMASCHINE (Abb. 1)

### A – Kaffeemaschine

- |                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| A1 – Gerätedeckel       | A5 – EIN-/AUS-Schalter |
| A2 – Wasserbehälter     | A6 – Display           |
| A3 – Wasserstandanzeige | A7 – Anschlussleitung  |
| A4 – Warmhalteplatte    |                        |

### B – abnehmbare Filteraufnahme mit Tropfschutz DROPF-STOP

- B1 – Permanentfilter

### C – Glaskanne mit Deckel

## III. FUNKTIONEN DER BEDIENELEMENTE

- HOURL** – Taste zur Stundeneinstellung  
**MIN** – Taste zur Minuteneinstellung  
**PROG** – Taste zum Einstellen der automatischen Kaffeezubereitung (Zeitschaltuhr)  
**ON/OFF** – Taste EIN / AUS  
**AUTO** – Kontrollleuchte automatische Kaffeezubereitung (Zeitschaltuhr)  
**RUN** – Kontrollleuchte Kaffeezubereitung

Die Anzeige der Digitaluhr arbeitet im 24-Stunden-Modus. Bei jedem Anschließen der Kaffeemaschine an das elektrische Netz erscheint die blinkende Zeitangabe 12:00 auf dem Display.

### Beachtung

Wenn eine ungewöhnliche Anzeige auf dem Display erscheint, trennen Sie das Gerät vom Netz und schließen es danach wieder an.

### Stunden einstellen

Betätigen Sie **PROG** (auf dem Display erscheint **CLOCK**). Stellen Sie durch wiederholtes Betätigen oder Halten der Taste „**HOURL**“ die aktuelle Uhrzeit ein.

### Minuten einstellen

Betätigen Sie **PROG** (auf dem Display erscheint **CLOCK**). Stellen Sie durch wiederholtes Betätigen oder Halten der Taste „**MIN**“ die aktuelle Uhrzeit ein.

### Anmerkung

Wenn Sie Stunden und Minuten gleichzeitig einstellen, genügt es **PROG** nur einmal zu betätigen.

### Zeitschaltuhr einstellen

Betätigen Sie zweimal die Taste „**PROG**“ (auf dem Display erscheint **TIMER**). Stellen Sie mit den Tasten „**HOURL**“ und „**MIN**“ die von Ihnen gewünschte Zeit der Kaffe Zubereitung ein (auf dem Display erlischt **TIMER**). Betätigen Sie anschließend zweimal die Taste „**ON/OFF**“ (Kontrollleuchte **AUTO** leuchtet). Die Zeitschaltfunktion ist jetzt programmiert.

### Einschalten der Kaffeemaschine

Betätigen Sie einmal die Taste „**ON/OFF**“. Die Kaffeemaschine schaltet sich ein (Kontrollleuchte **RUN** leuchtet).

### Ausschalten der Kaffeemaschine

Betätigen Sie zweimal die Taste „**ON/OFF**“. Die Kaffeemaschine schaltet sich aus (Kontrollleuchte **RUN** und **AUTO** erlischt).

## IV. INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Anschließend entfernen Sie alle eventuell, anhaftenden Folien, Aufkleber bzw. Papier. Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch das Gehäuse mit einem feuchten Tuch und waschen Sie die Kaffeekanne und den Kaffeefilter mit heißem Wasser und Spülmittel ab. Stellen Sie die Kaffeemaschine auf eine feste, ebene und trockene Oberfläche (z.B. Küchentisch) in einer Höhe von mindestens 85 cm außer der Reichweite von Kindern. Stecken Sie den Stecker der Anschlussleitung **A7** in eine Steckdose. Stellen Sie die aktuelle Zeit ein. Vor der ersten Verwendung muss das Wassersystem ausgespült werden. Füllen Sie den Behälter bis Stufe 12 mit Wasser, schalten Sie die Kaffeemaschine ein (ohne Kaffeefilter). Nach Beenden des Zyklus entleeren Sie das Wasser aus der Kanne und wiederholen Sie diesen Vorgang noch ca. zweimal.

### Filter

Die Kaffeemaschine ist mit einem Permanentfilter **B1** ausgestattet, in dem gemahlener Kaffee direkt eingefüllt wird. Wenn Sie jedoch Papierfilter verwenden möchten, empfehlen wir Papierfilter der Größe Nr. 4 oder 1x4, die normalerweise in allen Geschäften mit Haushaltsgeräten erhältlich sind. Vergessen Sie beim Papierfilter jedoch nicht, vor dem Einlegen in die abnehmbare Filteraufnahme **B** die Ränder des Papierfilters umzuschlagen, um Risse oder Falten zu verhindern. Den verwendeten Papierfilter entsorgen Sie zusammen mit dem Kaffee über den Hausmüll.

### Kaffe Zubereitung

Öffnen Sie den Deckel **A1**. Füllen Sie die entsprechende Menge frisches, kaltes Trinkwasser in den Wasserbehälter. Nehmen Sie die Filteraufnahme heraus und füllen Sie mit einem Messlöffel die gewünschte Kaffeemenge in den Permanentfilter **B1** bzw. Papierfilter. Setzen Sie die Filteraufnahme wieder in die Kaffeemaschine ein und schließen den Gerätedeckel.

Stellen Sie die Glaskanne **C** auf die Warmhalteplatte **A4**. Achten Sie darauf, dass der Gerätedeckel des Behälters geschlossen bleibt. Schalten Sie die Kaffeemaschine durch Betätigen der Taste „**ON/OFF**“ ein. Das Leuchten der Kontrollleuchte signalisiert den Betrieb der Kaffeemaschine. Nach der Kaffe Zubereitung schaltet die Kaffeemaschine automatisch in den Warmhaltemodus und hält den Kaffee heiß. Wenn Sie die Kaffeemaschine ausschalten möchten, müssen Sie die Taste „**ON/OFF**“ zweimal betätigen, danach erlischt die Kontrollleuchte.

### Anmerkung

Wenn beide Kontrollleuchten **AUTO** und **RUN** nicht leuchten, ist die Kaffeemaschine ausgeschaltet. Achten Sie darauf, dass Sie nicht irrtümlicherweise die Zeitschaltuhr eingestellt lassen! Ansonsten könnte sich das Gerät ohne Wasser einschalten! Trennen Sie deshalb unbedingt die Kaffeemaschine nach dem Gebrauch vom elektrischen Netz!

### Unterbrechen der Kaffeezubereitung

Während der Kaffeezubereitung kann die Glaskanne **C** jederzeit für kurze Zeit (max. 30 Sekunden) aus der Kaffeemaschine entnommen und eine Tasse Kaffee eingegossen werden. Das Ventil (**DROPF-STOP**) stellt sicher, dass der zubereitete Kaffee beim Entnehmen der Kanne nicht auf die Warmhalteplatte tropft. Für eine korrekte Funktion muss der Deckel der Kanne geschlossen sein.

### Empfehlung

- Wir empfehlen den fertigen Kaffee nicht länger als 40 Minuten warm zu halten. Nach 40 Minuten schaltet die Kaffeemaschine automatisch ab!
- Wenn Sie im Anschluss eine weitere Glaskanne mit Kaffee brühen möchten, lassen Sie die Kaffeemaschine ca. 10 Minuten abkühlen. Schütten Sie den Kaffeesatz aus dem Filter, spülen den Filter ab und legen ihn wieder ein. Spülen Sie die Glaskanne aus und stellen Sie sie zurück auf die Warmhalteplatte. Wiederholen Sie anschließend den Brühvorgang.

### Verwendung der Funktion zur automatischen Kaffeezubereitung - Zeitschaltuhr

Füllen Sie Wasser in den Wasserbehälter, setzen den Permanentfilter mit Kaffee in den Filterhalter und setzen Sie wie unter „Zeitschaltuhr einstellen“ beschrieben, die Zeitschaltuhr in Betrieb. Auf dem Display muss die Kontrollleuchte „**AUTO**“ leuchten.

### Beachtung

- Wenn Sie die Zeitschaltuhr verwenden möchten vergewissern Sie sich, dass auf der Uhr die korrekte Zeit eingestellt ist.
- Sollte es zu einem Stromausfall kommen, müssen die Uhr und die Zeitschaltuhr erneut eingestellt werden.

## V. WARTUNG

**Trennen Sie vor jeder Wartung das Gerät vom elektrischen Netz durch Ziehen des Steckers der Anschlussleitung aus der elektrischen Steckdose! Reinigen Sie die Kaffeemaschine erst wenn sie abgekühlt ist.** Entnehmen Sie die Filteraufnahme **B** und Permanentfilter **B1** durch leichtes Ziehen aus der Kaffeemaschine. Halter, Filter und Glaskanne können Sie in der Spülmaschine reinigen. Setzen Sie die Filteraufnahme in umgekehrter Reihenfolge zurück in die Kaffeemaschine. Das Gehäuse der Kaffeemaschine wischen Sie mit einem weichen feuchten Tuch ab, dann trocknen Sie mit einem trocknen Tuch nach. Verwenden Sie keine groben und aggressiven Reinigungsmittel (z.B. scharfe Gegenstände, Kratzer, Verdüner oder andere Lösungsmittel)! Es ist normal, dass sich im Lauf der Zeit die Farbe der Oberfläche ändert. Diese Farbänderung ist kein Grund zur Reklamation.

## Entkalken

Um immer eine einwandfreie Funktion der Kaffeemaschine zu gewährleisten ist diese, in Abhängigkeit von der Härte Ihres Trinkwassers, zu entkalken. Sie sparen damit Energie und beugen einem vorzeitigen Verschleiß der Maschine vor. Spätestens jedoch, wenn das Wasser nicht mehr zum kochen kommt, ist die Kaffeemaschine zu entkalken. Verwenden Sie dazu einen handelsüblichen Entkalker für Kaffeemaschinen und folgen Sie der Gebrauchsanleitung des Produktes. Sie können aber auch Zitronensäure verwenden. Füllen Sie Wasser in den Behälter und schalten die Kaffeemaschine ein (wie bei der Kaffeezubereitung). Nach Beendigung der Reinigung vergessen Sie nicht, das Wassersystems 3-mal mit sauberem Trinkwasser durchzuspülen, um eventuelle Reste des Reinigungsmittels zu entfernen. Im Falle einer sehr starken Verunreinigung können Sie das komplette Vorgehen wiederholen. Führen Sie die Reinigung regelmäßig durch, ca. 2 – 3 mal jährlich bei einer Wasserhärte bis 18 °DH (22,5 °Clarke) und 4 – 5 mal jährlich bei einer Wasserhärte über 18 °DH (22,5 °Clarke). Eine Information über die Härte des Wassers erhalten Sie bei ihrem zuständigen Wasserlieferanten. Verwenden Sie niemals Präparate für das Entfernen von Kalk auf Basis von Mineralsäuren wie Schwefelsäure, Salzsäure, Sulfaminsäure und Essigsäure (z. B. Essig). Diese Kalklöser können die Kaffeemaschine beschädigen.

## VI. UMWELTSCHUTZ



Wenn das Gerät dauerhaft außer Betrieb gesetzt werden soll, wird empfohlen, nach der Trennung vom Stromnetz die Anschlussleitung abzuschneiden. Das Gerät wird dadurch unbrauchbar gemacht. Um das Gerät ordnungsgemäß zu entsorgen, bringen Sie es in eine kommunale Sammelstelle. Die korrekte Entsorgung dieses Gerätes wird dazu beitragen, wertvolle Naturressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder an die nächste Sammelstelle.

## VII. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V) / Leistungsaufnahme (W)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Gewicht (kg)	1,6
Maximale Kaffeemenge (g)	60
Aufheizzeit bei max. Wasser- und Kaffeemenge (min.) ca.	12
Gerät der Schutzklasse	I.
Abmessungen (ca. LängexTiefexHöhe), (mm)	21,5 x 26 x 33
Leistungsaufnahme wenn ausgeschaltet	< 1,00 W

**Jeder Austausch von Teilen, der Eingriffe in die Elektroteile des Gerätes mit sich bringt, muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden! Ein Verstoß gegen diese Anweisungen des Herstellers zieht den Verlust der Garantie nach sich! Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.**

AUF GERÄT, VERPACKUNG ODER ANLEITUNG VERWENDETE HINWEISE UND SYMBOLE:

*HOT SURFACE – Heiße Oberfläche.*

*DO NOT COVER – Nicht abdecken.*

*HOUSEHOLD USE ONLY – Nur für den Hausgebrauch bestimmt.*

D

*DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.*



*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht*

*in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.*



VORSICHT



HEIßE OBERFLÄCHE

*Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4 - Braník!  
Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.*



*eta*